

2023. 9

貿易ニュース鹿児島

Kagoshima Trade News



Contents

海外レポート（上海）	1
Information	6
新着図書情報	1 2
外貿港情報（鹿児島港・川内港・志布志港）	1 3
貿易相談のご案内	2 4
通訳・翻訳/メーリングリストのご案内	2 5
新規入会会員募集のご案内	2 6

（別巻）

鹿児島税関支署管内貿易概況（6月、上半期）

中国の現状レポート

～『食は広州にあり』広州市の日系ホテルで鹿児島美食フェアを初開催～

公益社団法人鹿児島県特産品協会

上海代表処 首席代表 宮内 二郎

『食は広州にあり（食在广州）』といわれるなど食への関心が高い中国広東省の省都・広州市（人口約1,870万人）にあるホテル・ニッコー広州（广州日航酒店）において、「鹿児島美食フェア」を7月の1か月間、初めて開催しました。

今回はその取組みについて、ご紹介いたします。



1 鹿児島フェア開催のきっかけ

最初のきっかけは、今年2月中旬に遡ります。同じ広州市のショッピングモールで開催された「広東ジャパnbrand」へ出展した際、他県自治体事務所からの紹介もあり、当ホテルに3日間宿泊。その際、開催中の「東北・岩手フェア」のチラシが目に入り、「総経理へ先ずはご挨拶でも」と軽い気持ちでアポイントを取ったところ、思いがけず会食の時間をいただきました。総経理のご尊父が本県出身というご縁もあり、打ち解けた雰囲気の中で、上海事務所の中国国内での直近の活動や、本格焼酎、水産物をはじめとする本県産品の中国への輸出状況を説明し、鹿児島フェアの開催を打診したところ、快く内諾をいただきました。

その後、3月末には、早速、同総経理が上海を訪れ、フェア開催に向けた打合せを実施。当所からは、現在、中国で流通している（入手可能な）水産物、調味料、菓子類などの県産品リストと、地元食材で再現できそうな郷土料理（鶏飯、さつまあげ、油ゾーメンなど）のレシピ、記者発表イベントで実施可能なイベント案（本県産養殖ブリの解体ショー、鹿児島本格焼酎を使用した焼酎カクテルの実演披露・試飲など）の資料や、当所から提供可能なPRポスター、観光パンフレット、ノベルティなども準備・提供するなど、開催に向けての具体的な提案を行い、その後、その資料等に基づきホテル側で検討を進めていただきました。

その結果、関係者を招待しての記者発表イベントを6月29日に、フェアを7月の1か月間、開催することが決定。

6月上旬には、こちらが同ホテルを訪問し、記者発表イベントの会場のチェックや、フェア期間中に提供する本県産養殖ブリ、カンパチの特別メニューの試食も行

hotel nikko guangzhou
广州日航酒店

鹿儿岛美食节
INVITATION
邀请函

广州日航酒店诚挚邀请您
出席鹿儿岛美食节发布会

时间
2023.6.29 周四
► 17:30 签到
► 18:30 酒店代表致辞
► 19:00 晚宴开始

地点
酒店一楼
贝拉诺全天候餐厅

TEL : +86-20-6031-8888
酒店地址：中国广东省广州市海珠区新港路1901号 邮编510220
Address: 1901, Huaguan Road, Tazhu District, Guangzhou, 510220, P.R. China



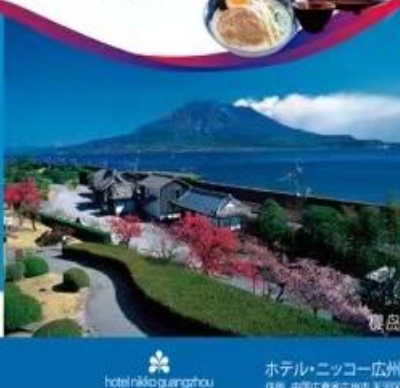
鹿児島美食节

主催: 鹿児島県特産品協会 上海代表处
 后援: 日本国驻广州总领事馆
 赞助: **KIRIN**    サン・ダイ・コー
 主办: **hotel niko guangzhou**
 广州尼科酒店



南の宝箱 鹿児島

地址: 广州市天河区
 天河区



櫻島



hotel niko guangzhou
广州尼科酒店

ホテル・ニッコー 広州
 住所: 中国広東省広州市 天河区

A display of various products from the Nanyang Brothers Tobacco Company, including cigarettes, tea, and snacks, arranged on a table with promotional banners. The products are neatly laid out, and the banners are prominently displayed in the background.

- 2 -

の参加をいただき、予定から 20 分遅れの午後 6 時 50 分に無事、スタート。

主催者、共催者、来賓挨拶の後、開催にご協力いただいた県内関連事業者から、糖質・プリン体ゼロで低カロリーなどの本格焼酎の特色や、天然に近い環境で育てられた安心安全な養殖ブリ・カンパチの美味しさを、招待者へ直接、PRしていただき、本県産焼酎の炭酸割で乾杯した後は、出席者で記念撮影を行いました。



【記者発表イベントの様子】

イベント後はレストランでの食事会へ。フェア開催中の特別メニューである本県産養殖ブリ、カンパチのお寿司、刺身、焼き物、鰹のタタキや本県産本格焼酎を提供。本県産養殖ブリを使った解体ショーも会場で行い、そのまま刺身や寿司で提供しました。

焼酎に関しては、前述した糖質、プリン体ゼロや好きな割り材で自分の好みや体調に合わせてアルコール度を調整して飲めるなど、味もさることながら、健康面での評価も高く、ブリ、カンパチについても、料理がテーブルに並べられるとすぐに無くなるなどの盛況で、その歯ごたえや独特な脂の甘みが美味しいとの評価がありました。ホテル側からは、「焼酎、ブリ、カンパチなど、中国ではまだまだ知名度が低い。今回のようなフェア開催を通じて、まずは中国の方にその良さを知っていただくこと

が大事だ。」とのご意見をいただきました。



【食事会の様子①】



【食事会の様子②】

また、当日の「鹿児島美食フェア（鹿児島美食节）」の様子は、招待したKOLの皆さんから多くのフォロワーに広く情報発信されました。



【招待したKOLのSNS（一部抜粋）】

3 鹿児島美食フェア（7月1日～31日）

期間中、次のような内容でフェアを実施しました。

- ☆ 日本料理レストランでの本県産養殖ブリ、カンパチの特別メニュー（刺身、お寿司、挟み揚げ、煮付け）、鰹のタタキ、鹿児島本格焼酎の提供
- ☆ 朝食バイキングでの郷土料理（さつまあげなど）の提供
- ☆ 鹿児島本格焼酎の展示・販売、焼酎パンフレット設置
- ☆ 薩摩焼（白、黒）の千代香、盃、本県産飴菓子の展示・販売

hotel nikko guangzhou
广和酒店

鹿儿岛美食节

鹿儿岛位于日本九州最南端, 具有温暖的亚热带气候与独特的火山地形, 鹿儿岛县土壤为大山和丘陵, 因此农业、畜牧业得到大力的发展

南の宝箱 鹿兒島

鹿兒島県観光局
鹿兒島県観光局
鹿兒島県観光局

红甘鱼/鲷鱼 (5种不同吃法)

刺身

— 80元/份

寿司

— 50元/份

串烧烧

— 60元/份

汁煮

— 60元/份

天妇罗

— 60元/份

鲤鱼

烧酒

鲤鱼刺身

— 100元/份

黑岛烧酒
黒島焼酎

168元/瓶

白岛烧酒
白島焼酎

168元/瓶

赤岛烧酒
赤島焼酎

268元/瓶

诗之烧酒
詩ノ焼酎

268元/瓶

森伊烧酒
森伊焼酎

2888元/瓶

【フェア開催告知のチラシ】

4 終わりに

7月に入り、東京電力福島第一原発処理水の海洋放出方針を巡る中国政府の対抗措置が始まりました。本フェアについては、冷蔵物が無かったことなどもあり、開催に際し大きな影響は無く、最終日を迎えることができました。

- 5 -

【Information】

JETRO『欧州最大級のバイオ分野(ライフサイエンス関連)ビジネスマッチングイベント「BIO-Europe 2023」(ミュンヘン)』のご案内

ジェットロは、日本企業の海外展開支援を目的とし、同イベントへの参加支援プログラムを実施します。イベント参加料の補助に加えて、ジェットロ広報ブースにおいて参加企業様のPRを行います。(注:各企業の展示ブースは設置しません。)

【会 期】 2023年11月6日(月)～8日(水) リアル
2023年11月14日(火)～15日(水) オンライン

【開催地】 ドイツ・ミュンヘン

【会 場】 Messe Munchen

【募集対象】 バイオ分野の日本企業
(創薬、創薬支援、再生医療等の製品・サービス・技術等を有する日本企業)

【参加形式】 原則1社1アカウント。詳細は参加案内書p.3をご参照ください。

【定員】 30社程度(予定)※出展者は、審査をもって決定します。

【申込締切】 2023年9月5日(火) 17:00まで

※詳細・お申込みはこちらから。

<https://www.jetro.go.jp/events/odc/2f8d4c0ab9af15f6.html>

お問い合わせ ジェトロ海外展開支援部販路開拓課 (担当:宮崎アナスタシア、川澄)
E-mail: healthcare@jetro.go.jp

JETRO「試作品分野(精密加工・米国)オンライン商談会」のご案内(WEB)

ジェットロは、試作品(精密加工)分野における米国バイヤーとのオンライン商談会を開催します。米国バイヤーは、試作品ビジネスの主要な顧客となる医療機器・輸送機器・IT機器等メーカーや研究機関などとなる予定です。商談会に向けて専門家との事前個別相談会等を行います。当該専門家はオンライン商談会に同席し、皆さまの商談のサポートも行います。

【会 期】 2022年10月24日(火)～12月8日(金) ※日本時間 6:00～9:00(予定)

【開催場所】 オンライン開催(「Microsoft Teams」を想定)
各参加者のパソコン等からWeb会議システムにアクセスし、バイヤーと商談を行います。

【対象分野・商品】 米国バイヤーとの商談に関心のある日本の試作品メーカー

【参加費】 無料

【店員】 14社 ※定員に達した場合、予告なく応募を締め切る場合があります。

【申込締切】 2023年9月7日(木) 17:00まで

※詳細・お申込みはこちらから。

<https://www.jetro.go.jp/events/odc/a44fe63e82fd9a88.html>

お問い合わせ 海外展開支援部販路開拓課 (担当:西田、飯塚、津田)
E-mail: mono@jetro.go.jp

【Information】

JETRO『世界最大級の医療機器関連見本市「Arab Health 2024」(ドバイ)』のご案内

ジェトロは本見本市会場にジャパン・パビリオンを設営し、出展支援を実施することで、我が国中小企業のMENA地域への海外販路開拓を支援します。今年度は新たにスタートアップ企業を中心としたエリアを追加で設置します。デジタルヘルス分野を募集対象としており、対象企業は無料での出展が可能です。

【会 期】 2024年1月29日(月)～2月1日(木)

【開催地】 アラブ首長国連邦

【会 場】 Dubai World Trade Centre(オンライン併催)

【申込期限】 2023年9月15日(金) 17:00まで

※詳細・お申込みはこちらから。

<https://www.jetro.go.jp/events/odc/d3a6f03724536470.html>

お問い合わせ

ジェトロ販路開拓課ヘルスケア産業班 (担当: 檜山祐貴、宮崎アナスタシア)

E-mail: healthcare@jetro.go.jp

「JAPAN SELECTION 2024～FOOD STYLE～(タイ: バンコク)」のご案内

“オールジャパン”農林水産品 B2B特化型 試食見本市『JAPAN SELECTION 2024～FOOD STYLE～』をタイ、バンコクで初開催致します。これまで各地方バラバラに動いていた海外向け販促プロモーションを、タイでは時期を集約し「オールジャパン」で動かしていこうというイベントです。タイの農林水産省の関係各所様のご意見と、タイのバイヤー様の意見を集約して企画を行い、農林水産省、タイ国日本大使館、JETROバンコクの後援を頂き実現することとなりました。タイのバイヤーからも注目度が高く、調達の効率化として期待する声を頂いております。大手財閥から中小のバイヤー、周辺国のバイヤーまで日本食材を調達する機会として多数来場予定です。「日本の強みを海外のバイヤーへ広くアピールする」「日本の将来に向けたオールジャパンでの取り組み」「タイのマーケットインとして体験型で進出のきっかけをつくる」オールジャパンによりブランド力を最大限に発揮し、世界にアピールしていくことを目指した新しい試みに、ご参加を検討いただければ幸いです。

【会 期】 2024年1月18日(木)/19日(金)/20日(土)
※B2B向け: 18日(木)/19日(金) B2C向け: 20日(土)

【時 間】 9:00(AM) ～ 17:00

【会 場】 クイーン・シリキット・ナショナル・コンベンション・センター(プレナリーホール Hall1/2)

【申込締切】 2023年9月29日(金)

【プレスリリース】 <https://prtimes.jp/main/html/rd/p/000000017.000042314.html>

【公式サイト】 <https://js-dmk.jp/>

お問い合わせ

運営事務局: JAPAN SELECTION運営事務局

(受付時間: 10:00～17:00 ※土・日・祝日・年末年始は除く)

TEL: 03-6744-6536 E-mail: support@js-dmk.jp

【Information】

TAITRA「台北国際調達商談会」のご案内

台湾は様々な産業サプライチェーンにおいて重要な役割を担っています。台湾からの新規調達をご検討中の皆様を台湾までご招待いたします。航空券や宿泊などの参加補助枠もご用意しております、是非お申込みください。

【会 期】 2023年11月21日（火）

【会 場】 台北国際会議センター

【申込締切】 2023年10月17日（金）

※詳細はこちらから。

<https://fukuoka.taiwantrade.com/event/detail.jsp?id=31788>

※参加申込みはこちらから。

<https://forms.gle/xkek5sEjgCgq9Fc19>

お問い合わせ

台湾貿易センター福岡事務所

TEL: 092-472-7461 FAX: 092-472-7463

E-mail: fukuoka@taitra.org.tw

「農林水産物・食品の輸出入門セミナー」のご案内

これから輸出に挑戦する農林漁業者、食品事業者等に向けて、輸出入門セミナーを開催することとなりました。会場だけでなくオンライン方式でのご参加も可能となっておりますので、興味のある皆様はぜひお申し込みください。

【開催日時】 2023年9月14日（木） 13時30分 ～ 15時30分

【開催場所】 中国四国農政局岡山第2合同庁舎10階会議室A・B（岡山市北区下石井1-4-1）
及びオンライン方式（Zoom）

【定 員】 会場：30名、オンライン方式30名

【内 容】 (1)なぜ今輸出なのか？ 講演者：中 正宏氏（輸出コンサルタント）
(2)輸出企業による成功・つまづき事例の紹介

講演者：有限会社山本かまぼこ店（高知県室戸市）

有限会社永見（北海道苫小牧市）

渋谷レックス株式会社（福島県福島市）

【申込締切】 2023年9月4日（月） 17時00分

※詳細・お申込みはこちらから。

https://www.maff.go.jp/chushi/sesaku/export/seminar_230914.html

お問い合わせ

中国四国農政局 経営・事業支援部 輸出促進課（担当者：枝松、松野、深澤）

TEL: 086-224-4511（内線2159）

【Information】

「JFS規格取得モデル実証事業者」二次公募のご案内

農林水産省では、加工食品の輸出拡大を進める環境整備の一環として、日本発の食品安全マネジメント規格であるJFS規格の認証等の取得を推進しています。今般、一般財団法人食品安全マネジメント協会(JFSM)が、JFS規格の認証等の取得((1)JFS-C規格の新規取得事業者、(2)輸出を目指して新たにJFS規格を新規取得する事業者、(3)JFS-B規格からJFS-C規格にステップアップする事業者)に係るモデル実証の対象となる事業者の二次公募を始めました。ご興味のある食品事業者におかれましては、お気軽にお問合せください。

※JFS規格とは

JFSMが運営する日本発の食品安全マネジメント規格です。中小企業も取り組みやすいよう3段階制(JFS-A, JFS-B, JFS-C)となっており、そのうちJFS-C規格は国際食品安全イニシアチブ(GFSI)から承認を受けている国際標準に対応する規格です。JFS-A, JFS-B規格は2021年6月から義務化されたHACCPの衛生管理に対応しています。

【募集期間】 令和5年9月29日(金)17時30分まで

【補助対象】 交付決定以降に実施した認証等の取得における審査/監査に係る諸費用
(補助対象経費に対し、補助率50%かつ上限50万円)

※詳細・お申込みはこちらから。https://www.jfsm.or.jp/information/2023/230802_000875.php

お問い合わせ

一般財団法人 食品安全マネジメント協会 事務局(担当:澤本、伊藤)

TEL:03-6268-9691 E-mail:info@jfsm.or.jp

農林水産省食品製造課 食品企業行動室(担当:笹島) Tel:03-3502-5743

「第3回添加物対応セミナー」のご案内

現在、加工食品の輸出拡大を目指す中で、海外の食品添加物規制への対応が共通の輸出課題となっていることから、加工食品メーカー及び食品添加物メーカー/関係団体と一体となった課題解決体制の構築に資する取組を進めております。今回は「第3回添加物対応セミナー」として、添加物の中でも特に乳化剤に焦点を当て、有識者による具体的課題や規制に関する解説、実際に対応を進めている加工食品メーカー様の事例紹介等を発信させていただきます。また、後半には講演頂いた有識者/食品添加物メーカー等を交えた合同相談会の開催も予定しております。皆様の輸出取組のご参考になる情報発信もごしますので、ぜひご参加ください！

【日 時】2023年9月22日(金) 13:00～17:30(分科会:13:00～15:50、合同相談会:16:30～17:30)

【開催方法】 オンラインでの開催 ※YouTubeにて生配信
当日の視聴 URL: <https://www.youtube.com/watch?v=B16wLnolKV8>

【申込締切】 9月5日(火)

※合同相談会へのご参加には事前申込が必要ですので、ご希望の方は以下の参加申込フォームよりご回答ください。

<https://www.secure-cloud.jp/sf/business/1692080122iczORVCX>

お問い合わせ

アクセンチュア株式会社 GFP加工食品部会事務局 営業時間:平日10:00～18:00

担当:上村、園田、小栗 電話:070-7426-9466(担当:上村)

E-mail:Agri_Exportation_JP@accenture.com

【Information】

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
9月6日(水)～ 9月8日(金) 東京ビッグサイト	第96回 東京インターナショナル・ギフト・ショー 秋2023 【生活、ギフト用品、子供用品、ベビー用品、美容関連用品、インテリア用品】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/127016
9月6日(水)～ 9月8日(金) 幕張メッセ (現地・オンライン 同時開催)	JASIS 2023【先端技術、精密・測定・試験機器】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/127458
9月13日(水)～ 9月15日(金) 東京ビッグサイト 西展示棟	国際物流総合展2023 第3回 INNOVATION EXPO【輸送・物流】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/127907
9月13日(水)～ 9月15日(金) 幕張メッセ	第20回 SMART ENERGY WEEK【秋】【エネルギー、環境、機械】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/124741
9月20日(水)～ 9月22日(金) 東京ビッグサイト 東ホール	第64回大阪インターナショナル・ギフト・ショー 2022 【生活、ギフト用品、インテリア用品、食品、地場産業】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/126930
9月26日(火)～ 9月27日(水) マリンメッセ福岡 B館	九州 インフラ技術産業EXPO 2023【建築、精密・測定、先端技術】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/127915
9月27日(水)～ 9月29日(金) インテックス大阪	【国際】サステナブルグッズEXPO 関西【生活、インテリア用品、ギフト用品】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/127675
9月26日(火)～ 9月28日(木) 名古屋市中小企業振興会館	エアロマート名古屋2023【航空・宇宙関連機器、設備、機械、先端技術】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/127203
9月27日(水)～ 9月29日(金) インテックス大阪	第4回 国際化粧品展[大阪] - COSME OSAKA 2023- 【化粧品、美容関連用品、ヘルスケア、包装】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/123520
9月27日(水)～ 9月29日(金) 東京ビッグサイト (現地・オンライン 同時開催)	第50回 国際福祉機器展 H.C.R.2023【福祉・介護、ヘルスケア、保健産業】	https://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/detail/128207

※掲載されている見本市情報(開催時期や内容)は主催者により変更、延期、中止されることがあります。

【Information】

見本市情報

～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
10月4日(水)～ 10月6日(金) マレーシア / クア ラルンプール	IGEM 2023 – International Greentech & Eco Products Exhibition & Conference【エネルギー、環境】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127855">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127855
10月5日(木)～ 10月8日(日) トルコ / イスタン ブール	Istanbul Jewelry Show – October 2023【宝 石、貴金属、アクセサリ】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/125584">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/125584
10月10日(火)～ 10月13日(金) フランス / リヨン	◇POLLUTEC 2023 ポリュテック・リヨン 【環境、廃棄物処理、リサイクリング、エネル ギー】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/121992">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121992
10月11日(水)～ 10月14日(土) 中国 / 上海	Music China 2023【音楽(楽器、音盤、楽譜 等)、教育】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127953">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127953
10月16日(月)～ 10月20日(金) アラブ首長国連邦 / ドバイ	GITEX Global 2023【情報・通信、先端技術】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127682">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127682
10月18日(水)～ 10月21日(土) インドネシア / ジャカルタ	Indonesian Hospital Expo 2023 【医療・病院用機器、医療技術、医薬品、製 薬】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127775">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127775
10月18日(水)～ 10月22日(日) ドイツ / フランク フルト	FRANKFURTER BUCHMESSE 2023 – Frankfurt Book Fair 【書籍(ブックフェア)、通信、情報処理、映像】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127831">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127831
10月27日(金)～ 10月30日(月) 中国 / 香港 (現地・オンライン 同時開催)	Hong Kong International Lighting Fair 2023 (Autumn Edition)【照明】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/126450">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/126450
10月28日(土)～ 10月31日(火) 中国 / 深セン	CMEF 2023 – 中国国際医療機器展【秋】 【医療・病院用機器、医療技術、リハビリ用機 器・用具】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/129211">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/129211
10月31日(火)～ 11月5日(日) 米国 / サンタモニ カ	American Film Market 2023 【放送、映像、サービス】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127005">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127005

※掲載されている見本市情報(開催時期や内容)は主催者により変更、延期、中止されることがあります。

新 着 図 書 資 料 情 報

★ここでは、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーで入手した図書を紹介しています。
掲載されている資料は自由に閲覧することができます。

★ライブラリーでは、設置してあるパソコンを自由にご利用いただき、インターネットを使って貿易に関する情報を入手できます。

※セキュリティの為、一部閲覧できないサイトもございます。

★また、図書や資料等の充実を図るため、みなさまからのご要望も受け付けております。
揃えてほしい資料等がございましたら、事務局までご連絡ください。

ライブラリー新着図書(R5.7.21～R5.8.20)

番号	資料名	発行者名	受入年月日
1	TSR情報 No.2958	株式会社東京商工リサーチ	2023/07/21
2	HONG KONG LINER No.101	香港経済貿易代表部	2023/07/24
3	アグリ・フードサポート 2023上半期	株式会社日本政策金融公庫 農林水産事業本部	2023/07/25
4	日本貿易会月報 2023 7・8月号 No.817	一般社団法人日本貿易会	2023/07/27
5	TSR情報 No.2959	株式会社東京商工リサーチ	2023/07/28
6	JBIC Today July 2023	株式会社国際協力銀行	2023/07/31
7	AIBAだより 第109号	一般社団法人貿易アドバイザー協会	2023/08/01
8	台湾情報誌 交流 2023年7月 vol.988	公益財団法人日本台湾交流協会	2023/08/01
9	鹿児島税関支署 管内貿易概況(令和5年6月分)	鹿児島税関支署	2023/08/02
10	鹿児島税関支署 管内貿易概況(令和5年上半年分)	鹿児島税関支署	2023/08/02
11	TSR情報 No.2961	株式会社東京商工リサーチ	2023/08/14
12	商工連ニュース みなみ風 第552号	鹿児島県商工会連合会	2023/08/17
13	Japanese RESTRANT news Vol.32 No.297	All Japan News , Inc.	2023/08/17
14	TSR情報 No.2962	株式会社東京商工リサーチ	2023/08/18
15	財界九州 9月号 No.1187	株式会社財界九州社	2023/08/18

☆☆☆ 鹿児島港（谷山）発着 国際コンテナ航路 ☆☆☆

「鹿児島港国際コンテナヤード」

九州地方港では最大級の冷凍冷蔵輸出入拠点へ

コールドチェーンの拠点として 電源コンテナ保管設備
電源プラグ 60 本 対応可能、リーチスタッカーにてCY作業



鹿児島の物流の中心地鹿児島港（谷山）発着 **琉球海運(株)** 運航スケジュール

鹿児島発 毎週木曜日 13時～
高雄発 毎週日曜日 13時～

高雄港着 (所要日数 3日間)
鹿児島着 毎週火曜日 17時着予定



【鹿児島港国際コンテナヤードでの荷役風景】

【ランプウェイ荷役（船内へシャーシで船積み）】

台湾（高雄港）を拠点に、世界各国へ輸出入コンテナのサービスを行います。

【お問い合わせ先】 ㈱共進組 海外営業部 担当 日高 TEL 099-203-0022

鹿児島県鹿児島市谷山港1丁目2-4 “<http://www.kyoshingumi.co.jp/>”

☆☆ 鹿児島港（谷山）発 輸出入国際コンテナドライ混載便ご案内 ☆☆

鹿児島市谷山港を拠点に、全世界輸出入可能な「国際コンテナドライ混載便」を開発。

世界的な混載便業者「イーキューワールドワイド」と鹿児島の港湾業者「共進組」が提携。

鹿児島市谷山のC F S（貨物集積場所）から薩摩川内港を利用した「毎週1便 たとえ1ケースからでもドライ貨物の輸出入が可能なサービス」が実現いたしました。

（輸出は毎週C F S CUT 日 水曜日、薩摩川内港発金曜日定期便、輸入は隔週サービス）

現行遠方の国際港をご利用の皆様、またこれから小口の輸出入のご検討されている皆様方、お見積もり及びリードタイム等、お気軽にお問合せ下さいませようお願い致します。

また、令和3年4月より「薩摩川内港貿易振興協議会」にて「輸出入国際コンテナドライ混載便の補助金制度」が開始いたしました。1荷主1回利用@¥10,000-（年度内受付上限金額10万円 *全体補助金枠内の先着順）となります。下記窓口までお問合せ下さい。

薩摩川内港貿易振興協会（補助金窓口） TEL 0996-25-3300

薩摩川内港より釜山へ船積み



薩摩川内港



谷山港より コンテナにて 薩摩川内港へ ドレー手配



鹿児島（谷山港）にて
混載コンテナに積載



「国際コンテナドライ混載便」のお問合せ先

TEL 099-203-0022

「イーキューワールドワイド株式会社 国際コンテナ混載便 代理店」

㈱共進組 海外営業部 担当 岩下 住所：鹿児島県鹿児島市谷山港1丁目24

薩摩川内港 vol.07

SATSUMASENDAIKOU NEWS

ニュース

※川内港は、正式名称として使用する場合を除き、通称として「薩摩川内港」を使用しています。

2023年4月



日特、川内港から輸出へ

スパークプラグの世界的シェアを誇る日本特殊陶業（本社名古屋、日特）は、さつま工場（さつま町）の一部製品の輸出港を川内港（薩摩川内市）に切り替えます。川内港は、さつま工場から35キロほど。20フィートコンテナで年間150個分を出荷する中東とオーストラリア向け製品を同港に回すことで、運送費や時間を削減でき、二酸化炭素の排出量を42トン減らせるということです。今年度からメキシコにも輸出する予定。

2022年9月21日の記念式典には、薩摩川内市やさつま町、県の関係者ら約40人が出席。



ウイスキー輸出本格化 小正嘉之助蒸留所 川内港から欧州へ

日置市の小正嘉之助蒸留所が、欧州向けウイスキーの輸出を本格的に開始する。川内港（薩摩川内市）を利用し、第1便は3月8日に出発しました。2023年3月1日に同社で記念式典が開かれました。

同社は2021年8月に小正醸造（日置市）のウイスキー事業を分社化して発足。これまで欧州へは神戸港（神戸市）から数量限定で輸出していました。事業参入から5年以上が経過し、定番商品を安定供給できる体制が整ったため、川内港へ切り替えることになりました。

同社によると、初便は「シングルモルト嘉之助」（700ミリリットル瓶3千本）です。



外貨コンテナサービス概要について

薩摩川内港における外貨コンテナ航路は、現在3航路週5便体制となっています。釜山港及び神戸港でのトランシップにより、中国、香港、台湾、アセアン諸国などとの接続も可能です。貿易案件がございましたら、ぜひ一度お問合せください。

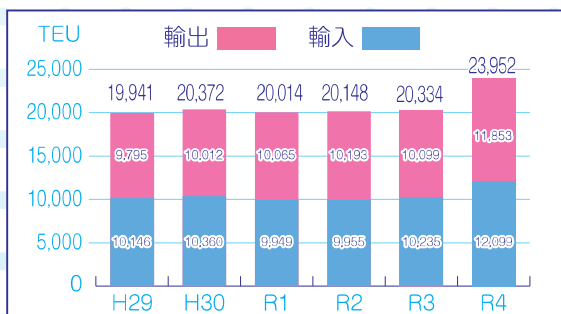
航路	船社	寄航曜日	寄港地
韓国航路 (週2便)	興亜LINE (株) (HEUNG-A LINE)	水	釜山→志布志(月)→長崎(火)→熊本(火) →薩摩川内(水)→八代(木)→伊万里(金)→釜山
		金	釜山→伊万里(水)→三池(木)→薩摩川内(金)→釜山
韓国航路 (週2便)	高麗海運(株) (KMTC)	火	釜山→伊万里(土)→門司(日)→徳山(月) →薩摩川内(火)→釜山(水)→広島(木) →伊予三島(金)→松山(土)→釜山
		水	釜山→長崎(月)→八代(火)→熊本(火) →薩摩川内(水)→釜山
国際フィーダー 航路(週1便)	OOCL・井本海運	日	神戸→薩摩川内(日)→神戸 ※国際フィーダー航路は貨物量に応じて増便

(2023年1月現在)



外貨コンテナ取扱量について

薩摩川内港の令和4年の外貨コンテナ取扱量は23,952TEU（前年比117.8%）となり5年連続で2万TEUを超える実績となりました。引き続き薩摩川内港利用を促進することで、安定したサービス提供を図ります。



	輸 出 取扱量 (TEU)	輸 入 取扱量 (TEU)
平成29年	9,795	10,146
平成30年	10,012	10,360
令和1年	10,065	9,949
令和2年	10,193	9,955
令和3年	10,099	10,235
令和4年	11,853	12,099



*** 薩摩川内港（川内港）から世界へ!! ***

3 航路週 5 便で運航！！

1. 国際定期コンテナ航路について

現在、薩摩川内港には、OOCL による国際戦略港湾（神戸）と結ぶ国際フィーダー航路、HEUNG A LINECO., LTD（日本総代理店・株式会社シノコー成本）、高麗海運（KMTC）による韓国（釜山）航路、3 航路週 5 便の国際定期コンテナ航路が開設されており、安定したサービスを提供しております。

鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして、薩摩川内港を利用することによる国内輸送費の削減、OOCL、HEUNG A LINECO., LTD、KMTC のサービスネットワークによる東南アジア／中国／台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり、更に、全世界との物流ルートが確保されます。

■ 航路



航路概要及び船社紹介

3航路 週5便で運航!!

機能充実(ハーバークレーン更新)、利便性向上の薩摩川内港

▶ 運航スケジュール ◀

韓国(釜山)航路 (興亜LINE) HEUNG-A LINE

毎週水曜・金曜 週2便体制

(1便目)
釜山 → 志布志 → 長崎 → 薩摩川内 → 八代 → 伊万里 → 釜山
(月) (火) (水) (木) (金)

(2便目)
釜山 → 伊万里 → 三池 → 薩摩川内 → 釜山
(水) (木) (金)

韓国(釜山)航路 (高麗海運) KMTC

毎週火・水曜日 週2便体制

(1便目)
釜山 → 長崎 → 八代 → 熊本 → 薩摩川内 → 釜山
(日) (月) (火) (水) (金)

(2便目)
釜山 → 伊万里 → 門司 → 徳山 → 薩摩川内 → 釜山
(金) (土) (日) (月) (火) (水)

釜山 → 松山 → 伊三島 → 広島
(日) (土) (金) (木)

国際フィーダー航路

毎週日曜日・週1便体制 (最大週3便)

神戸 ↔ 薩摩川内 (土)

※国際フィーダー航路は貨物量に応じて増便



《 船 社 》

【興亜LINE株式会社】(韓国)
HEUNG - A LINE CO.,LTD.

《 日本総代理店 》

【株式会社シノコー成本】
SINOKOR SEIHON CO.,LTD.
〒103-0027 東京都中央区日本橋二丁目13-10日本橋サンライズビル2F
TEL: 03-3273-4981 FAX: 03-3281-8605

川内港代理店

【日本通運株式会社 川内支店 川内海運事業所】
〒899-1924 鹿児島県薩摩川内市港町360-16
TEL: 0996-31-2521 FAX: 0996-31-2522



《 船 社 》

【高麗海運株式会社】(韓国)
Korean Marine Transport Co.,LTD.

《 日本総代理店 》

【高麗海運ジャパン株式会社】
〒105-0004 東京都港区新橋1丁目18-16
TEL: 03-3500-5055

川内港代理店

【中越物産株式会社】
〒899-1924 鹿児島県薩摩川内市港町字松原360-21
TEL: (0996)26-3335 FAX: (0996)26-3310



《 船 社 》

【OOCL(オリエントオーバーシーズコンテナライン)】(香港)
ORIENT OVERSEAS CONTAINER LINE LTD.
JAPAN BRANCH

《 国内運航 》

【井本商運株式会社】
IMOTO LINES CO.,LTD.
〒650-0035 神戸市中央区浪花町59神戸朝日ビル22F
TEL: 078-322-1600 FAX: 078-322-1620

川内港代理店

【日本通運株式会社 川内支店 川内海運事業所】
〒899-1924 鹿児島県薩摩川内市港町360-16
TEL: 0996-31-2521 FAX: 0996-31-2522

乙仲業務・通関業務

【鹿児島海陸運送株式会社 谷山営業所】
〒891-0131 鹿児島県鹿児島市谷山港3-1-13
TEL: 099-262-0005 FAX: 099-262-0020

株式会社 共進組 外航事務所
〒891-0131 鹿児島県鹿児島市谷山港1丁目24
TEL: 099-203-0794 FAX: 099-260-0795

株式会社 上組 鹿児島支店
〒891-0122 鹿児島県鹿児島市南栄3丁目19-3
TEL: 099-269-4523 FAX: 099-267-7838

運航スケジュール

※中国定期コンテナ航路、台湾定期コンテナ航路については、休止中

	日	月	火	水	木	金	土
入 港	1 便		1 便	2 便		1 便	
行 先	神戸	—	釜山	釜山	—	釜山	—

2. 川内港唐浜地区整備 国直轄事業化

令和3年度、唐浜地区国際物流ターミナル整備が決定し、長さ230m、水深12m岸壁を設置し、岸壁は25年度、全体は27年度完成予定です。

これにより、**3万トン級の原木運搬船、2万3千トン級のコンテナ船**が入港可能となります。

また、平成27年3月には、南九州西回り自動車道の『薩摩川内高江ICー薩摩川内都IC』が開通し、『鹿児島ー薩摩川内水引』間が全線開通したことから、薩摩川内港への交通アクセスが更に充実しました。

川内港初の 国直轄事業化(港湾計画)の概要



国際物流拠点化へ

今回計画での
主な対応

〈物流・産業〉

- ・新たな用地造成、コンテナ・原木を扱う多目的ターミナルの整備
- ・用地造成等とあわせた機能配置の再編、貨物保管機能の拡充
- ・物流機能強化とあわせた原木輸出に係る港湾間連携

〈安全・安心〉

- ・緊急物資輸送、地域産業の事業継続に資する耐震強化岸壁の整備
- ・内港エリアにおける小型船の収容施設の整備

地区名	総事業費	事業区分	施設名	全体数量	単位	令和3年度	令和4年度	令和5年度	令和6年度	令和7年度	令和8年度	令和9年度
唐浜地区	160億円	直轄	岸壁(水深12m)(耐震)	230	m							
			航路・泊地(水深12m)	22.0	ha							
			泊地(水深12m)	1.1	ha							
		起債	ふ頭用地	5.0	ha							
			荷役機械	1	基							

暫定供用

3. 薩摩川内港貿易補助金

①補助対象者

川内港において外貿定期コンテナ船（内航フィーダーコンテナ船を含む）又はその他外国船を利用し、外国との商取引を行う企業（個人経営者含む）に対して交付する。

②補助金

新規利用事業者	■コンテナ貨物（1個当たり） 4万円 ■1年度当たりの上限額 80万円
復活利用事業者	■コンテナ貨物（1個当たり） 3万円 ■1年度当たりの上限額 60万円
継続利用事業者	■コンテナ貨物（1個当たり） 2万円 ■1年度当たりの上限額 40万円
リーファコンテナ加算	■コンテナ貨物（1個当たり） 1万円加算
産直港湾農産品加算	■コンテナ貨物（1個当たり） 1万円加算
薩摩國農産品加算	■コンテナ貨物（1個当たり） 2万円加算
新規・継続利用事業者	■バラ貨物（1Kg当たり） 1円 ■1年度当たりの上限額 40万円

※製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

※新規利用事業者：川内港貿易補助金の交付実績のない事業者

※継続利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けている事業者

※コンテナは20フィート・40フィートに関わらず同額となります。

※薩摩國農産品加算は、薩摩國広域輸出促進協議会を構成する自治体内で収穫、生産又は製造された農産品の輸出を対象とする。

4. 薩摩川内港木材輸出促進補助金

①補助対象者

薩摩川内港を利用して木材を輸出した企業（個人経営者を含む。）に対して交付する。
 なお、川内港貿易補助金との重複受給はできません。

②補助金（常熟港外）

新規利用事業者	■コンテナ貨物（1個当たり） 4万円 ■1年度当たりの上限額 120万円
継続利用事業者	■コンテナ貨物（1個当たり） 3万円 ■1年度当たりの上限額 90万円
新規・継続利用事業者	■バラ貨物（1Kg当たり） 1円 ■1年度当たりの上限額 90万円 ※バラ貨物は1回の貿易行為当たり45万円を上限とし、1年度あたり2回を上限とする
燻蒸加算 （新規・継続利用事業者）	■コンテナ貨物 川内港からコンテナ貨物として輸出される木材のくん蒸に要した費用に対して補助する。50㎡以上のくん蒸1回当たり15万を加算する。1年度当たり3回を上限とする。 ※くん蒸箇所は川内港周辺部（薩摩川内市港町）に限る。 ■バラ貨物 川内港からコンテナ貨物として輸出される木材のくん蒸に要した費用に対して補助する。50㎡以上のくん蒸1回当たり15万を加算する。1年度当たり2回を上限とする。 ※くん蒸箇所は川内港周辺部（薩摩川内市港町）に限る。

※新規利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けていない事業者

※継続利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けている事業者

※コンテナは20フィート・40フィートに関わらず同額となります。

③補助金（常熟港）

新規利用事業者	■コンテナ貨物（1個当たり） 5万円 ■1年度当たりの上限額 150万円
継続利用事業者	■コンテナ貨物（1個当たり） 4万円 ■1年度当たりの上限額 120万円
新規・継続利用事業者	■バラ貨物（1Kg当たり） 1円 ■1年度当たりの上限額 180万円 ※バラ貨物は1回の貿易行為当たり45万円を上限とし、1年度あたり4

	回を上限とする
燻蒸加算 (新規・継続利用事業者)	■コンテナ貨物 川内港からコンテナ貨物として輸出される木材のくん蒸に要した費用に対して補助する。50㎡以上のくん蒸1回当たり15万を加する。1年度当たり3回を上限とする。 ※くん蒸箇所は川内港周辺部(薩摩川内市港町)に限る。 ■バラ貨物 川内港からコンテナ貨物として輸出される木材のくん蒸に要した費用に対して補助する。50㎡以上のくん蒸1回当たり15万を加する。1年度当たり4回を上限とする。 ※くん蒸箇所は川内港周辺部(薩摩川内市港町)に限る。

※新規利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けていない事業者

※継続利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けている事業者

※コンテナは20フィート・40フィートに関わらず同額となります。

5. 薩摩川内港製材輸出促進補助金

①補助対象者

薩摩川内港を利用して製材を輸出した企業（個人経営者を含む。）に対して交付する。
なお、川内港貿易補助金及び川内港木材輸出促進補助金との重複受給はできません。

②補助金

新規利用事業者	■コンテナ貨物(1個当たり) 6万円 ■1年度当たりの上限額 180万円
継続利用事業者	■コンテナ貨物(1個当たり) 4万円 ■1年度当たりの上限額 120万円
新規・継続利用事業者	■バラ貨物(1Kg当たり) 2円 ■1年度当たりの上限額 100万円 ※バラ貨物は1回の貿易行為当たり50万円を上限とし、1年度あたり2回を上限とする

※新規利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金及び川内港製材輸出促進補助金の交付を受けていない事業者

※継続利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金及び川内港製材輸出促進補助金の交付を受けている事業者

※コンテナは20フィート・40フィートに関わらず同額となります。

6. 小口混載サービス利用促進補助金

①補助対象者

川内港を利用した外資定期コンテナ船を利用する利用運送事業者（第2種）による小口混載サービスを受けた事業者（個人事業者含む）。なお、川内港貿易補助金との重複受給はできません。

②補助金

小口混載利用事業者	■小口コンテナサービス利用（1回当たり）1万円 ※1交付対象者当たり10回まで及び2か年度までを上限とする
-----------	---

7. 川内港農産品輸出促進トライアル補助金

①補助対象者

川内港を利用し、新たに農産品の輸出に取り組む事業者、または、新たな国・地域へ農産品の輸出に取り組む企業（個人経営者を含む。）に対して交付する。なお、川内港貿易補助金との重複受給はできません。

②補助金

補助対象経費	■国内での輸送に要する経費 ■川内港から仕向港への会場輸送に要する経費 ■国内荷役・梱包・保管等に要する経費 ■通関・検疫等の輸出手続きに要する経費
補助額	補助対象経費に1/2とする。ただし、1補助対象者1年度あたり20万円を上限とする。

8. リーファーコンセンートの口数について

440V：25口（令和2年度増設しました）

9. リーファコンセント利用促進補助金

川内港冷蔵・冷凍用電源施設（リーファコンセント）を利用した事業者（個人事業者含む）

リーファコンセント利用事業者	■鹿児島県が請求する冷蔵・冷凍用電源施設（リーファコンセント）料の1/2 ※鹿児島県港湾管理条例で1時間 350 円となっているリーファコンセント使用料1/2 助成することで1時間あたり 175 円とする。
----------------	--

【問い合わせ先】

薩摩川内市貿易振興協会（薩摩川内市国際交流センター内）

TEL・FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 経済シティセールス部 産業戦略課

TEL 0996-23-5111（内線5771）FAX 0996-20-5570

志布志港は、九州南東部の太平洋に面した**地理的優位性**を有し、また国内有数の農畜産地域である南九州地域を背後地に持ち、南九州地域における国内外との物流拠点、飼料供給基地として、背後地域の産業を支えている重要港湾です。

各地区の利用状況

港湾区域

本港地区

外港地区

若浜地区

新若浜地区

国際コンテナターミナル

フェリー「さんふらわあ」

- ・主に、漁船などの小型船溜りとして利用されている。
- ・内航RORO船（東京～沖縄航路、阪神～奄美～沖縄航路）が利用している。
- ・原木輸出に利用されている。
- ・配合飼料工場が集積し、飼料穀物の輸入や飼料の生産・供給が行われている。
- ・フェリー「さんふらわあ」（志布志～大阪南港）が利用している。
- ・平成21年3月に国際コンテナターミナルが供用開始し、定期コンテナ航路が就航している。

平成30年3月撮影

志布志港では、現在、外貿定期コンテナ航路が、**中国、台湾、韓国と国際フィーター航路**を含めた**4航路週9便**体制で就航しており、神戸や釜山でのトランシップにより世界各国と結ばれています。また、大阪、東京、沖縄等を結ぶ内航フェリー・RORO船も充実しております。

中国
China
上海
Shanghai
青島
Qingdao

北米
North America
ロッテルダム
Rotterdam
ハンブルグ
Hamburg
バルセロナ
Barcelona
ジェネバ
Geneva
サンクトペテルブルク
St. Petersburg

北米
North America
シアトル
Seattle
ロサンゼルス
Long Beach
ニューヨーク
New York
ロサンゼルス
Los Angeles
バンクーバー
Vancouver

豪州
Australia
シドニー
Sydney
メルボルン
Melbourne
ブリスベン
Brisbane

アジア
Asia
ジャカルタ
Jakarta
スラバヤ
Surabaya
バンコク
Bangkok
ホーチミン
Ho Chi Minh
ポートケラン
Port Kelantan
マニラ
Manila
シンガポール
Singapore
タンジュンペラバス
Tanjung Pagar

台湾
Taiwan
高雄
Kaohsiung
台北
Taipei

韓国
Korea
釜山
Busan
仁川
Incheon

中国
China
上海
Shanghai
青島
Qingdao

合計
4 航路週 9 便

[illegible]

・志布志港の更なる利用促進を図るため、「**輸出
促進トライアル事業**」を実施しています。

<https://www.pref.kagoshima.jp/ah09/trial/trialtop.html>



**貴社生産の農林水産物・食品等を
志布志港から輸出してみませんか？
（小口混載からも可。）**

志布志港 小口混載 検索

南九州の農林水産物・食品を、
志布志港から世界へ！

志布志港、**冷凍小口混載輸出**
を始めました！！



**輸出を後押しする、
補助金あります！**
(詳細は志布志市HPをご覧ください)

志布志港



令和4年5月に、
小口貨物を混載して、
海外輸出しました！

ぜひ、志布志港から
農林水産物・食品の輸出を
一緒にしてみませんか？

【志布志港から各地への輸送日数】

【小口冷凍貨物】

仕向地(輸出先国)	所要日数
香港港(中国)	11日
シンガポール港	17日
台北港(台湾)	※調整中



【小口ドライ貨物】

仕向地(輸出先国)	所要日数	仕向地(輸出先国)	所要日数
香港港	14日	ロサンゼルス港	30日
高雄港(台湾)	15日	ニューヨーク港	39日
基隆港(台湾)	17日	シカゴ港	47日
バンコク港(タイ)	19日	ロッテルダム港(オランダ)	54日
レムチャバン港(タイ)	22日	サウザンプトン港(イギリス)	55日
ハイフォン港(ベトナム)	17日	ドバイ港(UAE)	38日
シンガポール港	22日	シドニー港(オーストラリア)	36日

※上記の仕向地(輸出先国)は一部であり、**世界160カ国への輸出が可能**です。まずはご相談ください！
～【農林水産物・食品の海外輸出に興味がある場合は、以下の連絡先までご連絡ください】～

【小口混載に関する相談窓口】 イーキューワールドワイド(株) 080-6215-9384

【輸出に関する相談窓口】 志布志市役所 099-472-1111

【輸出全般の相談窓口】 港湾振興係 内線 (251・253) kouwansinkou@city.shibushi.lg.jp

【企業に関すること】 企業立地推進係 内線 (252・254) kigyouritti@city.shibushi.lg.jp

【農産物に関すること】 茶業振興係 内線 (434・431) tyagyousinkou@city.shibushi.lg.jp

【輸出通関手続きに関する相談窓口】

(株)上組志布志支店 099-473-2497 / 日本通運(株)志布志支店 099-472-1121/

東洋埠頭(株)志布志支店 099-472-1771 / (株)山下回漕店 099-472-1401

鹿児島海陸運送(株) 志布志営業所 099-472-7666

志布志港食品輸出小口混載貨物助成事業 (ドライ貨物・冷凍(リーファー又はCA)貨物)

◆事業目的◆

食品等の小口貨物を輸出するニーズの高まりや国が農林水産物・食品輸出目標額を5兆円(2030年まで)に設定(令和2年3月31日)したことを受けて、志布志港発着する外貿コンテナ定期航路、または、国内定期航路を利用する食品の小口貨物をコンテナに混載し輸出する荷主企業に対して、予算の範囲内で輸出に係る経費の一部を助成し、食品輸出の促進を図ることを目的としています。

◆助成内容◆

対象者	要件	助成額
・日本国内に事業所を有し、1年以上事業活動を継続している企業 ・船荷証券(B/L)の出しの荷主企業	・志布志港発着の外貿コンテナ定期航路及び国内定期航路を活用した輸出コンテナ(リーファー及びCA)貨物 ・通関手続きが長崎税関鹿児島税関支署志布志出張所管轄でなされた貨物 ・複数企業によるコンテナ混載の食品貨物(LCL貨物)	・助成額 ドライ:4千円/1RT 冷凍:1万円/1RT ・1コンテナへ混載する助成限度額 ドライ:1万2千円/1荷主 冷凍:2万円/1荷主 ・年間助成金限度額 ドライ:12万円/1荷主 冷凍:20万円/1荷主

◆申請方法◆

混載貨物の荷主が①単独で助成金交付申請を行うか、②他の混載貨物荷主の同意を得て混載貨物荷主の代表者(商社等)として一括して助成金交付申請を行うかの2つの方法があります。

(1)助成金申請に必要な書類

- ・助成金交付申請書(様式第1号)
- ・助成金申請代表者同意確認書(様式第2号) ※荷主代表者による申請の場合
- ・船荷証券(B/L)の写し
- ・輸出許可通知書の写し
- ・輸出小口混載貨物輸送証明書(様式第3号) ※国内定期航路利用時のみ
- ・定款及び法人の登記事項証明書 ※志布志市輸出関連助成金新規利用者のみ

(2)助成金請求に必要な書類

- ・助成金交付請求書(様式第5号)
- ・助成金交付決定通知書(様式第4号)の写し ※当協議会からの決定通知書

【お問合わせ】

〒899-7192 鹿児島県志布志市志布志町志布志二丁目1番1号
志布志港湾振興協議会事務局(志布志市役所 港湾商工課港湾振興係内)
TEL:099-472-1111(内線253) FAX:099-473-2203
MAIL:kouwansinkou@city.shibushi.lg.jp

相談料
無料！！

貿易相談のご案内

(公社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応じることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

オンラインでの相談も実施しております！！

- 相談日：随時
 - 時間：随時
 - 場所：鹿児島市鴨池新町10番1号
(鹿児島県庁9階 販路拡大・輸出促進課)
※オンラインでの相談可
 - 相談料：**無料**
 - アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、
商社等からの専門アドバイザーが対応。
 - 相談方法：個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
- Tel：099-251-8484



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	役職名
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株) 代表取締役
通関	梅木 洋一郎	(株)共進組 海外営業部 執行役員部長 通関士
金融	森口 真也	(株)鹿児島銀行 地域支援部 国際ビジネス推進室 室長

翻訳・通訳サービスの御案内

アイエス通訳システムズでは、翻訳・通訳サービスを承ります。貿易協会会員は割引価格（一般の5%引き）で利用できます。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

(基準翻訳料金表)				
日本語→外国語		言語	外国語→日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥5,700～	¥6,000～ (400字/1頁)	英語	¥3,800～	¥4,000～ (400字/1頁)
¥5,700～	¥6,000～ (400字/1頁)	韓国語	¥3,800～	¥4,000～ (400字/1頁)
¥5,700～	¥6,000～ (400字/1頁)	中国語	¥3,800～	¥4,000～ (400字/1頁)
¥6,175～	¥6,500～ (400字/1頁)	その他	¥4,750～	¥5,000～ (400字/1頁)

一般通訳（英中韓）料金表		
	貿易協会価格	一般価格
1日料金（8H）	¥57,000＋税	¥60,000＋税
半日料金（4H）	¥33,250＋税	¥35,000＋税

【お問い合わせ先】

〒892-0824 鹿児島市大黒町 4-1-2F
TEL：099-227-5173 FAX：099-227-2767
Email：info@ists.jp



メーリングリストの御案内

当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するためインターネットを使ったメーリングリスト（以下「ML」という）を開設しています。

商談会や見本市、セミナー・イベントなどの最新情報等を随時発信しています。

参加登録は随時受け付けておりますので、関心のある方は事務局(info@kibc-jp.com)までご連絡ください。

（MLとは、リストに参加している全員に同一のメールを同時に一斉配信するインターネットの機能です）

※ご質問等に関しては、当協会アドレス(info@kibc-jp.com)へお願いいたします。

MLに直接返信されるとリスト内メンバー全員に流れてしまいます。

鹿児島県貿易協会新規入会会員の募集

当協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。

鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される公益社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興を図り、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：118社（令和5年8月1日現在）

【役員】：会長 塩田 康一

理事 21名

監事 2名

貿易協会の業務

- ① 海外市場開拓の支援
見本市参加、商談会開催
- ② 貿易相談
取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談
- ③ 貿易講演会等の開催
海外市場等に関するセミナーや講演会
- ④ 貿易刊行物の発行・頒布
貿易ニュース鹿児島、ACCESS
- ⑤ インターネットを活用した情報発信
ホームページ、メーリングリスト
- ⑥ かごしま海外ビジネス支援センターの運営
県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】個人 3,000 円（2 種会員）

団体 3,000 円（1 種・2 種・3 種会員共通）

【会費】1 種会員費・・・団体 30,000 円（年額）

2 種会員費・・・個人 24,000 円（年額）

団体 24,000 円（年額）

3 種会員費・・・団体 50,000 円（1 口あたり/年額）

※1 種会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※3 種会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。